



MINI BIKE PUMP

GB

MINI BIKE PUMP

Instructions for use

CZ

MINIPUMPIČKA

Návod k použití

DE AT CH

MINI-LUFTPUMPE

Gebrauchsanweisung

IAN 436299_2307

GB CZ
DE AT CH

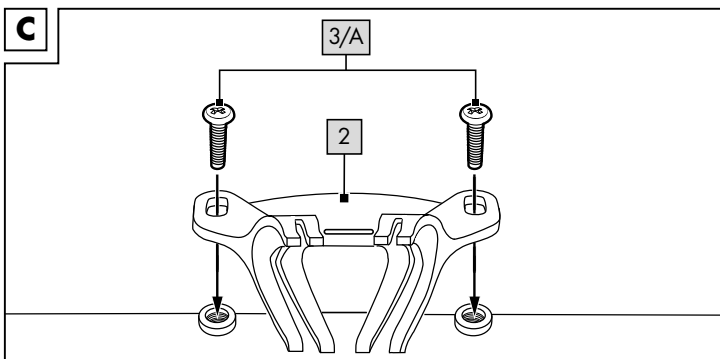
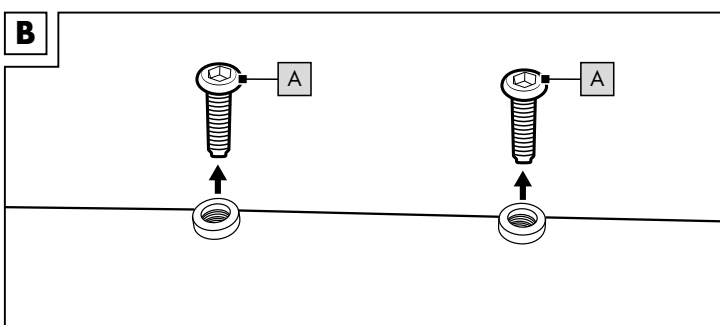
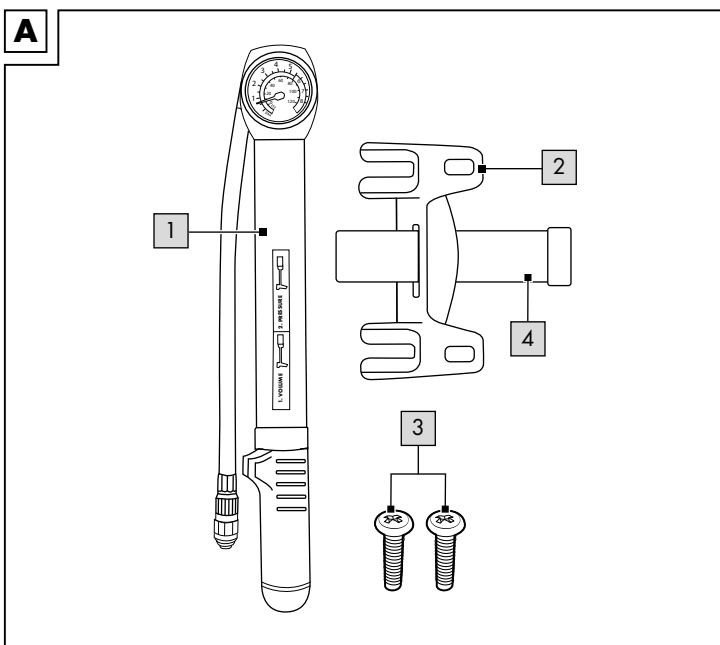


DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 12/2023

Delta-Sport-Nr.: MP-5148



- There is a risk of an explosion if there is excess pressure!
- A calibrated pressure gauge must be used to monitor the pressure while inflating.

⚠ Risk of burns!

- During prolonged pumping, the mini-pump plunger and the mini-pump cylinder can become hot due to the friction. After use, the product should be held only by the handle.

⚠ Preventing damage to the product!

- Inflate the bicycle tyre only up to the maximum pressure specified by the manufacturer. In the case of bicycle tyres, this is usually found on the tyre wall.

Mounting on the bicycle frame

1. Unscrew the screws (A) from the frame that are intended for mounting the bottle holder (Fig. B).
2. Fix the mini-pump bracket (2) with the supplied screws (3) or with the screws (A) from the bottle cage on the frame (Fig. C).
3. Secure the pump by pushing it firmly into the mini-pump bracket and fastening it with the Velcro strap (4) (Fig. D).

Warning! If the supplied screws are too large or too small, please purchase the correct size of screws from a suitable hardware store. Always ensure that the bracket is securely fitted! The cycle bracket must remain tightly secured and must not wobble, even on unpaved terrain. Otherwise, there is a risk of losing the bracket altogether, along with the mini pump.

Valve types (Fig. H)

B: Slaverand valve (also called Presta valve)

This is the narrowest of the valves and is primarily used for racing bicycles. Unscrew the valve cap. A lock nut (B1) is located at the head of the valve that must be turned anticlockwise for pumping up. After inflating, tighten or unscrew both again.

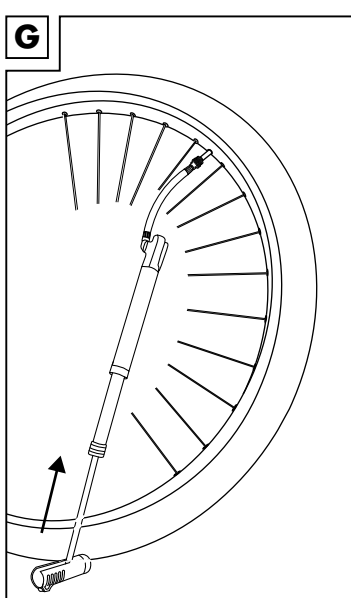
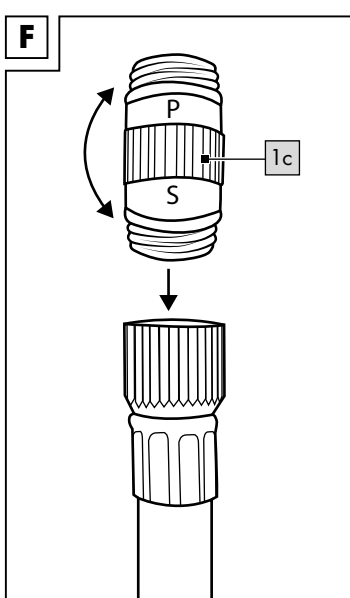
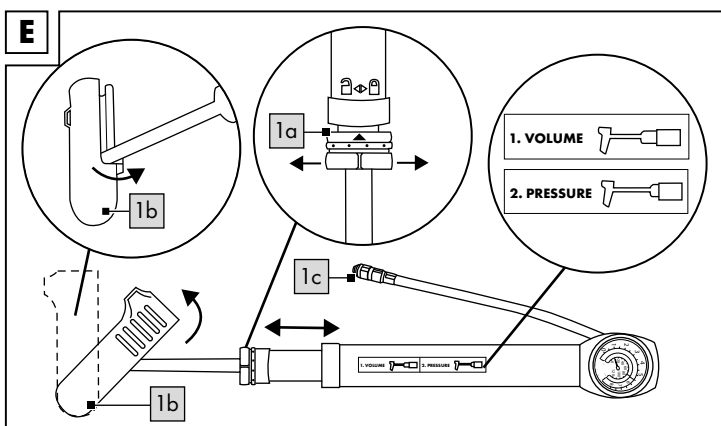
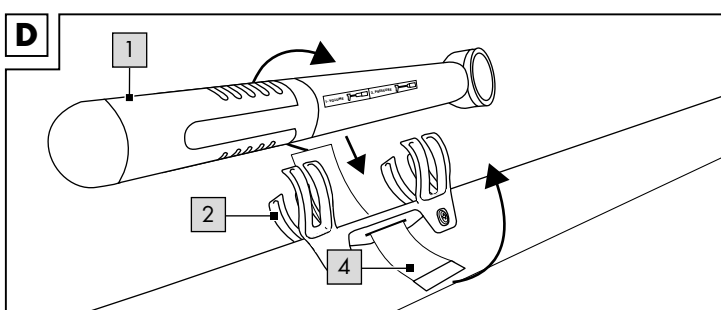
Warning: the valve can quickly bend out of shape.

C: Schrader valve

This is the most stable of the valves and is primarily used for mountain and touring bicycles. Unscrew the valve cap. The valve does not have any threaded nuts that need to be opened before pumping up.

D: express valve (also called Dunlop valve)

This valve is narrow but stable and is primarily used for everyday bicycles. Unscrew the valve cap. There is a threaded nut located below the valve head that you must turn anticlockwise before pumping up. After inflating, tighten or unscrew both again.



Use

Telescopic function

- If the tyre pressure is low, for high volume, choose **1. Volume**: To do this, unlock the telescopic function of the mini-pump by turning the locking wheel (1a) to the left (Fig. E).
- To achieve high tyre pressure, you must lock the telescopic function. For this, select **2. Pressure**: Squeeze the mini-pump and turn the locking wheel (1a) to the right until it locks into place and makes an audible "click" (Fig. E).

Inflation process

Note: before pumping, pull out the grip (1b) as far as it will go, and flip the grip sideways to form a T. Turn the handle to lock it (Fig. E).

- Depending on whether you have a Schrader, Dunlop, or Sclaverand valve, screw the appropriate side of the valve adapter (1c) onto the hose. To do this, turn the union nut with the adapter clockwise.
If you have a Schrader valve, screw the valve adapter (1c) onto the pump hose with the "P" facing upwards (Fig. F). The "S" side of the valve adapter is freely accessible and can be placed onto the Schrader valve.
If you have a Sclaverand valve (also called Presta valve) or a Dunlop valve, screw the valve adapter (1c) onto the pump hose with the "S" facing upwards (Fig. F). The "P" side of the valve adapter is freely accessible and can be placed onto the Sclaverand or Dunlop valve.
- Remove the protective cap from the tyre valve.
- Screw the corresponding end of the pump hose onto the OPEN valve, then pump (Fig. G). Please note the following section for the Sclaverand valve.

Note: if the pump handle is down, it is not always guaranteed that it will stay in position. The hose must be securely clamped to the handle so that the handle retains its position.

When inflating a tyre with a Sclaverand valve please take care to:

1. Loosen the lock nut on the tyre valve body.
2. Screw the pump hose with the appropriate side vertically onto the Sclaverand valve on the tyre and start pumping.
3. After inflating, tighten the lock nut on the valve again.

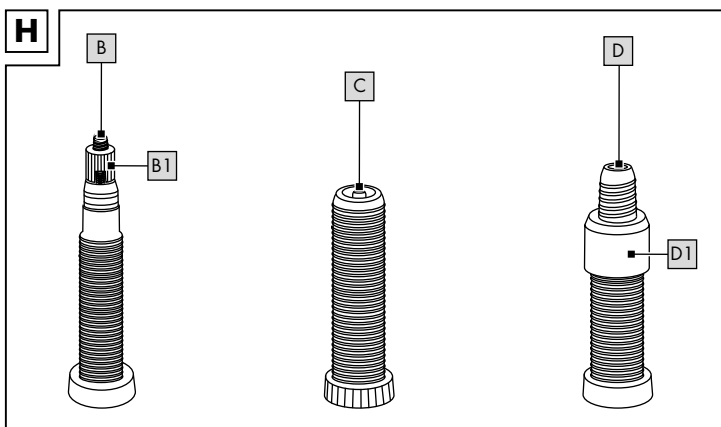
Warning! Ensure that there are no kinks in the pump connector hose!

- Operate the mini pump with a steady action and not too fast.
- When the product is not in use, keep the mini pump secured on the mini-pump bracket.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 436299_2307



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x mini bike pump (1)
- 1 x mini-pump bracket (2)
- 2 x screw (3)
- 1 x velcro strap (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions:

Diameter: Ø ca. 25mm

Length: ca. 288mm

Weight: ca. 200g

Rated pressure: 5.5bar/80psi

Displacement volume: ca. 70ml

 Date of manufacture (month/year):
12/2023

Intended use

This product is intended for private use for inflating all common bicycle tyres with Schrader, Dunlop, or Sclaverand valves. The cycle mounting bracket is only suitable for bicycle frames that have threaded holes for mounting purposes (Fig. B). Not suitable for inflating car tyres!

Safety information

- Faulty products must not be used any more and must be disposed of, as a faulty product cannot be repaired.

 **Life-threatening hazard!**

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

 **Risk of injury!**

- This product is not suitable for use by children or those with physical and/or mental disabilities, due to its high operating force and the associated risks.
- Check the product for damage and wear and tear before each use, paying particular attention to the bracket, as well as the connection between the valve and the mini bike pump.

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x minipumpička (1)
- 1 x držák mini vzduchového čerpadla (2)
- 2 x šroub (3)
- 1 x upínací páska (4)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry:

Průměr: Ø cca 25 mm

Délka: cca 288 mm

Hmotnost: cca 200 g

Jmenovitý tlak: 5,5 bar/80 psi

Zdvihový objem: cca 70 ml

 Datum výroby (měsíc/rok):
12/2023

Použití dle určení

Tento výrobek je určený k soukromému využití k nafukování standardních pneumatik jízdních kol s ventily Schrader, Dunlop ventily a ventily Sclaverand. Držák kola je vhodný jen pro rám jízdního kola, kde jsou otvory pro upevnění (obr. B). Není vhodné k nafukování pneumatik aut!

Bezpečnostní pokyny

- Defektní výrobky nelze dále používat a musejí se zlikvidovat, protože defektní výrobek nelze opravit.

Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

Nebezpečí poranění!

- Na základě vysoké ovládací síly a s ní spojenými riziky není výrobek vhodný k použití pro děti a osoby s tělesnými a/nebo duševními omezeními.
- Před každým použitím zkontrolujte výrobek a především držák na kolo a správné spojení mezi ventilem a mini vzduchovým čerpadlem, zda nenesou známky poškození nebo opotřebení.
- Při přetlaku hrozí nebezpečí exploze!
- Kontrola tlaku musí probíhat kalibrovaným měřičem.

CZ

- Prüfen Sie den Artikel und besonders die Fahrradhalterung und die korrekte Verbindung zwischen Ventil und Mini-Luftpumpe vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Bei Überdruck besteht die Gefahr von Explosion!
- Die Kontrolle des Drucks muss über ein kalibriertes Messgerät erfolgen.

Verbrennungsgefahr!

- Aufgrund der Reibung vom Mini-Luftpumpenkolben und Mini-Luftpumpenzylinder können sich diese bei längerem Pumpen erwärmen. Fassen Sie den Artikel nach dem Verwenden nur noch am Griff an.

Vermeidung von Sachschäden!

- Pumpen Sie den Fahrradreifen nur bis zum angegebenen maximalen Druck des Herstellers auf. Bei Fahrradreifen ist dieser meist auf der Reifenflanke zu finden.

Montage am Fahrradrahmen

- Lösen Sie die Schrauben (A), die zur Befestigung des Trinkflaschenhalters gedacht sind, aus dem Rahmen (Abb. B).
- Befestigen Sie den Mini-Luftpumpenhalter (2) mit den mitgelieferten Schrauben (3) oder den Schrauben (A) des Trinkflaschenhalters am Rahmen (Abb. C).
- Sichern Sie die Pumpe (1), indem Sie sie fest in den Mini-Luftpumpenhalter drücken und mit dem Klettband (4) fixieren (Abb. D).

Achtung! Sollten die mitgelieferten Schrauben zu groß oder zu klein sein, erwerben Sie bitte im entsprechenden Fachhandel passende Schrauben. Achten Sie immer auf einen sicheren und festen Halt! Auch auf unbefestigtem Gelände muss die Fahrradhalterung fest sitzen und darf nicht wackeln. Ansonsten laufen Sie Gefahr, die Fahrradhalterung samt Mini-Luftpumpe zu verlieren.

Ventilarten (Abb. H)

B: Sclaverand-Ventil (auch Presta-Ventil genannt)

Dieses Ventil ist das schmalste unter den Ventilen und wird vorrangig bei Rennrädern eingesetzt. Schrauben Sie die Ventilkappe ab. Am Kopf des Ventils befindet sich eine Rändelmutter (B1), die zum Aufpumpen gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden muss. Drehen Sie nach dem Aufpumpen beides wieder fest bzw. auf.

Achtung: Das Ventil verbiegt schnell.

C: Schrader-Ventil

Dieses Ventil ist das stabilste unter den Ventilen und wird vorrangig bei Mountainbikes und Reiserädern eingesetzt. Schrauben Sie die Ventilkappe ab. Das Ventil hat keinerlei Schraubmuttern, die vor dem Aufpumpen aufgedreht werden müssen.

DE/AT/CH

Nebezpečí popálení!

- Z důvodů tření se mohou píst a válec mini vzduchového čerpadla a při delším nafukování zahřát. Dotýkejte se výrobku po použití jen na madlu.

Zamezení věcným škodám!

- Nafoukněte pneumatiku kola až na maximální tlak udaný výrobcem. U jízdních kol ho lze většinou najít na bočnici pneumatiky.

Montáž na rámu kola

1. Uvolněte šroub (A) na rámu, který slouží k upevnění držáku na pití (obr. B).
2. Upevněte držák mini vzduchového čerpadla (2) dodanými šrouby (3) nebo šrouby (A) držáku na pití na rámu (obr. C).
3. Zajistěte čerpadlo tak, že pevně stlačíte držák mini vzduchového čerpadla a zafixujete ho pomocí upínací pásky (4) (obr. D).

Upozornění! Pokud by byly dodané šrouby příliš velké nebo příliš malé, obstarejte si prosím vhodné šrouby v odpovídajícím specializovaném obchodě. Dbejte vždy na bezpečné a pevné držení! Také na nepevném podkladě musí držák kola pevně sedět a nesmí se viklat. Jinak se vystavujete riziku, že držák kola spolu s mini vzduchodovým čerpadlem ztratíte.

Typy ventilů (obr. H)

B: Sclaverand ventil (zvaný také Presta ventil)

Tento ventil je nejužší mezi ventily a používá se především u závodních kol. Odšroubujte čepičku ventilu. Na hlavě ventilu se nachází rýhovaná matice (B1), kterou je třeba pro nafouknutí otočit proti směru hodinových ručiček. Po nafouknutí oboje opět utáhněte.

Upozornění: Ventil se snadno ohne.

C: Schrader ventil

Tento ventil je nejstabilnější mezi ventily a používá se především u horských a cestovních kol. Odšroubujte čepičku ventilu. Ventil nemá žádné šroubovací matice, které by bylo nutné před nafouknutím odšroubovat.

D: bleskový ventil (zvaný také Dunlop ventil)

Tento ventil je úzký, ale stabilní a používá se především u jízdních kol pro každodenní cestování. Odšroubujte čepičku ventilu. Pod hlavou ventilu je matice, kterou je třeba před nafouknutím vyšroubovat proti směru hodinových ručiček. Po nafouknutí oboje opět utáhněte.

Použití

Teleskopická funkce

- Při nízkém tlaku v pneumatikách zvolte vysoký objem **1. Volume**: vypnutý: Odjistěte teleskopickou funkci mini vzduchového čerpadla, tím že otočíte aretovací kolo (1a) doleva (obr. E).

CZ

D: Blitzventil (auch Dunlop-Ventil genannt)

Dieses Ventil ist schmal, aber stabil und wird vorrangig bei Alltagsfahrrädern eingesetzt. Schrauben Sie die Ventilkappe ab. Unterhalb des Ventilkopfs befindet sich eine Schraubmutter (D1), die Sie vor dem Aufpumpen gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen müssen. Drehen Sie nach dem Aufpumpen beides wieder fest bzw. auf.

Verwendung

Teleskopfunktion

- Wählen Sie bei niedrigem Reifendruck für hohes Volumen **1. Volume** aus: Entriegeln Sie dazu die Teleskopfunktion der Mini-Luftpumpe, indem Sie das Arretierrad (1a) nach links drehen (Abb. E).
- Um einen hohen Reifendruck zu erreichen, müssen Sie die Teleskopfunktion verriegeln. Wählen Sie dazu **2. Pressure** aus: Drücken Sie die Mini-Luftpumpe zusammen und drehen Sie das Arretierrad (1a) nach rechts, bis es einrastet und hörbar „Klick“ macht (Abb. E).

Pumpvorgang

Hinweis: Ziehen Sie den Griff (1b) vor dem Pumpen vollständig heraus und klappen Sie den Griff zu einem T-Griff um. Drehen Sie den Griff, um ihn zu verriegeln (Abb. E).

- Je nachdem, ob Sie ein Schrader-Ventil, Dunlop-Ventil oder ein Sclaverand-Ventil haben, schrauben Sie die entsprechende Seite des Ventiladapters (1c) auf den Pumpenschlauch. Dazu drehen Sie im Uhrzeigersinn an der Überwurfmutter mit dem Adapter.

Wenn Sie ein Schrader-Ventil haben, schrauben Sie die Seite des Ventiladapters (1c), die mit dem „P“ markiert ist, an den Pumpenschlauch (Abb. F). Die Seite „S“ des Ventiladapters ist frei zugänglich und kann auf das Schrader-Ventil aufgesetzt werden. Wenn Sie ein Sclaverand-Ventil (auch Presta-Ventil genannt) oder ein Dunlop-Ventil haben, schrauben Sie die Seite des Ventiladapters (1c), die mit dem „S“ markiert ist, an den Pumpenschlauch (Abb. F). Die Seite „P“ des Ventiladapters ist frei zugänglich und kann auf das Sclaverand- bzw. Dunlop-Ventil aufgesetzt werden.

- Entfernen Sie die Schutzkappe des Reifenventils.
- Das entsprechende Ende des Pumpenschlauches auf das OFFENE Ventil schrauben, dann pumpen (Abb. G). Beachten Sie zum Sclaverand-Ventil den entsprechenden Abschnitt.

Hinweis: Wenn der Pumpengriff nach unten steht, ist es nicht immer gewährleistet, dass dieser in seiner Position bleibt. Der Schlauch muss sicher am Griff eingeklemmt sein, damit der Griff seine Position behält.

Besonderheit beim Aufpumpen von Fahrradreifen mit Sclaverand-Ventil:

1. Lösen Sie die Rändelmutter (auf dem Fahrradventilgehäuse) des Fahrradventils.
2. Schrauben Sie den Pumpenschlauch mit der entsprechenden Seite senkrecht auf das Sclaverand-Ventil des Fahrrads und fangen Sie an zu pumpen.

DE/AT/CH

- Chcete-li dosáhnout vysokého tlaku v pneumatikách, musíte uzamknout teleskopickou funkci. Zvolte k tomu **2. Pressure**: vypnutý: Stlačte mini vzduchové čerpadlo dohromady a otočte pojistným kolečkem (1a) doprava, dokud nezacvakne na místo a neuslyší zvuk (obr. E).

Průběh nafukování

Upozornění: Před nafukováním zcela vytáhněte rukojeť (1b) a složte rukojeť do tvaru T. Pro zajištění rukojeť otočte (obr. E).

- Podle toho, zda máte ventil Schrader, ventil Dunlop nebo ventil Sclaverand, našroubujte odpovídající stranu adaptéru ventilu (1c) na hadici pumpičky. Za tímto účelem otočte převlečnou maticí s adaptérem ve směru hodinových ručiček.

Pokud máte ventil Schrader, našroubujte stranu adaptéru ventilu (1c) označenou písmenem „P“ na hadici pumpičky (obr. F). Strana „S“ adaptéru ventilu je volně přístupná a lze ji nasadit na ventil Schrader. Pokud máte ventil Sclaverand (nazývaný také ventil Presta) nebo ventil Dunlop, našroubujte stranu adaptéru ventilu (1c) označenou písmenem „S“ na hadici pumpičky (obr. F). Strana „P“ adaptéru ventilu je volně přístupná a lze ji umístit na ventil Sclaverand nebo Dunlop.

- Odstraňte ochrannou krytku ventilu pneumatiky.
- Našroubujte příslušný konec hadice pumpičky na OTEVŘENÝ ventil a poté začněte nafukovat (obr. G). Pro ventil Sclaverand věnujte pozornost následujícímu odstavci.

Upozornění: Když je rukojeť pumpičky dole, není vždy zaručeno, že ve své poloze zůstane. Hadice musí být k rukojeti pevně připevněna, aby rukojeť zůstala ve své poloze.

Zvláštnosti při nafukování pneumatik kol s ventilem Sclaverand:

1. Uvolněte rýhovanou matici (z tělesa ventilu kola) ventilu kola.
2. Našroubujte hadici pumpičky odpovídající stranou kolmo na kolový ventil Sclaverand a začněte nafukovat.
3. Utáhněte po nafukování opět pevně rýhovací matici ventilu kola.

Upozornění! Hadice mini vzduchového čerpadla nesmí být pokroucená!

- Nafukujte mini vzduchové čerpadlo stejnoměrně a ne příliš rychle.
- Pokud výrobek nepoužíváte, upevněte mini vzduchové čerpadlo držákem mini vzduchového čerpadla.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

CZ

3. Drehen Sie nach dem Pumpen die Rändelmutter des Fahrradventils wieder fest.

Achtung! Der Mini-Luftpumpenschlauch darf nicht geknickt werden!

- Betätigen Sie die Mini-Luftpumpe gleichmäßig und nicht zu schnell.
- Wenn Sie den Artikel nicht verwenden, befestigen Sie die Mini-Luftpumpe am Mini-Luftpumpenhalter.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

DE/AT/CH

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 436299_2307

CZ Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

CZ

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 436299_2307

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DE/AT/CH

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden.
Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Mini-Luftpumpe (1)
- 1 x Mini-Luftpumpenhalter (2)
- 2 x Schraube (3)
- 1 x Klettband (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße:
Durchmesser: ca. 25 mm
Länge: ca. 288 mm
Gewicht: ca. 200 g
Nenndruck: 5,5 bar/80 psi
Hubvolumen: ca. 70 ml

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch zum Aufpumpen aller gängigen Fahrradreifen mit Schrader-, Dunlop- oder Schläverand-Ventilen entwickelt worden. Die Fahrradhalterung ist nur für Fahrradrahmen geeignet, die Löcher für Halterungen vorgesehen haben (Abb. B). Nicht geeignet für das Aufpumpen von Autoreifen!

Sicherheitshinweise

- Defekte Artikel dürfen nicht weiter verwendet werden und müssen entsorgt werden, da ein defekter Artikel nicht repariert werden kann.

 Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

 Verletzungsgefahr!

- Aufgrund der hohen Betätigungskräfte und der damit verbundenen Risiken ist der Artikel nicht geeignet, um von Kindern und Personen mit körperlichen und/oder geistigen Einschränkungen verwendet zu werden.